

THE IMPROVEMENT ERA VOL 40 JULY 1937

79. Khusrau and Shirin and the Fisherman cccxci. Advantages of Patience, Of the, i. 89..The Ninth Day.The folk marvelled at this story and as for the prefect and El Melik ez Zahir, they said, 'Wrought ever any the like of this device?' And they marvelled with the utterest of wonderment Then arose a third officer and said, 'Hear what betided me, for it is yet stranger and more extraordinary..65. The Loves of the Boy and Girl at School ccclxxxv.The billows of thy love o'erwhelm me passing sore, ii. 226..When the day departed and the evening came, the king sat in his privy chamber and summoned the vizier, who presented himself to him and he questioned him of the story. So the vizier said, "Know, O august king, that.???? Read then my writ and pity thou the blackness of my fate, Sick, love- distraught, without a friend to whom I may complain..Fair patience use, for ease still followeth after stress, iii. 117..Journeyman and the Girl, The, ii. 17..Now the king was seated at the lattice, hearkening to their talk, and About Sabir's words angered him; so he bade bring him before him and they brought him forthright. Now there was in the king's palace an underground dungeon and therein a vast deep pit, into which the king caused cast About Sabir, saying to him, 'O lackwit, now shall we see how thou wilt come forth of the pit to the throne of the kingdom.' Then he used to come and stand at the mouth of the pit and say, 'O lackwit, O About Sabir, I see thee not come forth of the pit and sit down on the king's throne!' And he assigned him each day two cakes of bread, whilst About Sabir held his peace and spoke not, but bore with patience that which betided him..???? Yea, to the earth that languished for lack of rain, the clouds Were bounteous; so it flourished and plenteous harvests bore;The messenger wished him joy of the bath and exceeded in doing him worship. Then he said to him, "The king biddeth thee in weal." (82) "Hearkening and obedience," answered El Abbas and accompanied the messenger to the king's palace..?Story of King Bekhtzeman..Khalif, El Mamoun El Hakim bi Amrillah, The Merchant of Cairo and the Favourite of the, iii. 171..I fear to be seen in the air, ii. 255..???? What had it irked them, had they'd ta'en farewell of him they've left Lone, whilst estrangement's fires within his entrails rage amain???? My heart belike shall his infect with softness, even as me His body with disease infects, of its seductive air..Death, The Man whose Caution was the Cause of his, i. 291..???? a. The Ox and the Ass.50. Ibrahim ben el Mehdi and the Merchant's Sister Night ccxlvii.We sat down and I looked at him who had opened the door to us, and behold he was lopped of the hand. I disliked this of him, and when I had sat a little longer, there entered a man, who filled the lamps in the saloon and lit the candles; and behold, he also was handlopped. Then came the folk and there entered none except he were lopped of the hand, and indeed the house was full of these. When the assembly was complete, the host entered and the company rose to him and seated him in the place of honour. Now he was none other than the man who had fetched me, and he was clad in sumptuous apparel, but his hands were in his sleeves, so that I knew not how it was with them. They brought him food and he ate, he and the company; after which they washed their hands and the host fell to casting furtive glances at me..Meanwhile, Behelwan the froward addressed himself to pay court to Caesar, King of the Greeks, (131) and seek help of him in making war upon his father, and he inclined unto him and gave him a numerous army. His father the king heard of this and sent to Caesar, saying, 'O king of illustrious might, succour not an evil-doer. This is my son and he hath done thus and thus and cut his brother's throat and that of his brother's son in the cradle.' But he told not the King of the Greeks that the child [had recovered and] was alive. When Caesar heard [the truth] of the matter, it was grievous to him and he sent back to Suleiman Shah, saying, 'If it be thy will, O king, I will cut off his head and send it to thee.' But he made answer, saying, 'I reckon not of him: the reward of his deed and his crimes shall surely overtake him, if not to-day, then to-morrow.' And from that day he continued to correspond with Caesar and to exchange letters and presents with him..Then she cast the lute from her hand and swooned away; so she was carried to her chamber and indeed passion waxed upon her. After a long while, the Commander of the Faithful sent for her a third time and bade her sing. So she took the lute and sang the following verses:.The Third Night of the Month.Dadbin (King) and his Viziers, Story of, i. 104..???? d. The Eldest Lady's Story (237) lxiv.???? Unto me the world's whole gladness is thy nearness and thy sight; All incumbent thy possession and thy love a law of right..When Sindbad the Sailor had made an end of his story, he bade his servant give the porter an hundred mithcals of gold and said to him, "How now, my brother! Hast ever in the world heard of one whom such calamities have betided as have betided me and hath any suffered that which I have suffered of afflictions or undergone that which I have undergone of hardships? Wherefore it behoveth that I have these pleasures in requital of that which I have undergone of travail and humiliations." So the porter came forward and kissing the merchant's hands, said to him, "O my lord, thou hast indeed suffered grievous perils and hast well deserved these bounteous favours [that God hath vouchsafed thee]. Abide, then, O my lord, in thy delights and put away from thee [the remembrance of] thy troubles; and may God the Most High crown thine enjoyments with perfection and accomplish thy days in pleasance until the hour of thine admission [to His mercy]!".The old man took the casting-bottle from the Jew and going up to Nouredin and the damsel, sprinkled their faces, whereupon they came to themselves and fell to relating to each other that which they had suffered, since their separation, for the anguish of severance. Moreover, Nouredin acquainted Sitt el Milah with that which he had endured from the folk who would have slain him and made away with him; and she said to him, "O my lord, let us presently give over this talk and praise God for reunion of loves, and all this shall cease from us." Then she gave him the cup and he said, "By Allah, I will nowise drink it, whilst I am in this plight!" So she drank it off before him and taking the lute, swept the strings and sang the following verses:.???? Whenas my sisters dear forsake me, grieved that they Must leave their native place and far away must hie..Now he feared [to return to the pot then and there], lest the idiot should follow him to the place and find nothing and so his plan be marred. So he said to him, 'O Ajlan,

(265) I would have thee come to my lodging and eat bread with me." So the idiot went with him to his lodging and he seated him there and going to the market, sold somewhat of his clothes and pawned somewhat from his house and bought dainty food. Then he betook himself to the ruin and replacing the money in the pot, buried it again; after which he returned to his lodging and gave the idiot to eat and drink, and they went out together. The sharper went away and hid himself, lest the idiot should see him, whilst the latter repaired to his hiding- place and took the pot.⁹⁹ The Three Unfortunate Lovers cccix.???? God keep the days of love-delight! How passing sweet they were! How joyous and how solaceful was life in them whilere!.When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept, whilst the old man wept for her weeping. Then she fell down in a swoon and presently coming to herself, filled the cup and drinking it off, gave the old man to drink, after which she took the lute and breaking out into song, chanted the following verses:???? So I stretch out my root neath the flood And my branches turn back to it there..This story pleased King Shah Bekht and he marvelled thereat; but the vizier said to him, "This story is not more extraordinary than that of the rich man who married his fair daughter to the poor old man." The king's mind was occupied with the [promised] story and he bade the vizier withdraw to his lodging. So he [returned to his house and] abode there the rest of the night and the whole of the following day..Son, Story of King Ibrahim and his, i. 138.???? The Merciful dyed me with that which I wear Of hues with whose goodness none may compare..Then the king assembled his nobles and commons and the astrologers and said to them, 'Know that what God hath graven upon the forehead, be it fair fortune or calamity, none may avail to efface, and all that is decreed unto a man he must needs abide. Indeed, this my caretaking and my endeavour profited me nought, for that which God decreed unto my son, he hath abidden and that which He decreed unto me hath betided me. Nevertheless, I praise God and thank Him for that this was at my son's hand and not at the hand of another, and praised be He for that the kingship is come to my son!' And he strained the youth to his breast and embraced him and kissed him, saying, 'O my son, this matter was on such a wise, and of my care and watchfulness over thee from destiny, I lodged thee in that pit; but caretaking availed not.' Then he took the crown of the kingship and set it on his son's head and caused the folk and the people swear fealty to him and commended the subjects to his care and enjoined him to justice and equity. And he took leave of him that night and died and his son reigned in his stead.???? The curtain of delight, perforce, we've lifted through the friend, (143) For tidings of great joy, indeed, there came to us of late.???? My heart bereavement of my friends forebode; may God of them The dwellings not bereave, but send them timely home again!.As for Aboulhusn, he gave not over sleeping till God the Most High brought on the morning, when he awoke, crying out and saying, "Ho, Tuffaheh! Ho, Rahet el Culoub! Ho, Miskeh! Ho, Tuhfeh!" And he gave not over calling upon the slave-girls till his mother heard him calling upon strange damsels and rising, came to him and said, "The name of God encompass thee! Arise, O my son, O Aboulhusn! Thou dreamest." So he opened his eyes and finding an old woman at his head, raised his eyes and said to her, "Who art thou?" Quoth she, "I am thy mother;" and he answered, "Thou liest! I am the Commander of the Faithful, the Vicar of God." Whereupon his mother cried out and said to him, "God preserve thy reason! Be silent, O my son, and cause not the loss of our lives and the spoiling of thy wealth, [as will assuredly betide,] if any hear this talk and carry it to the Khalif.".O thou that questionest the lily of its scent, ii. 256..Then he arose and going in to his daughter, found her mother with her; so he set out to them the case and Mariyeh said, "O father mine, my wish is subject unto (122) thy commandment and my will ensueth thy will; so whatsoever thou chooseth, I am still obedient unto thee and under thy dominion." Therewithal the King knew that Mariyeh inclined unto El Abbas; so he returned forthright to King El Aziz and said to him, "May God amend the King! Verily, the occasion is accomplished and there is no opposition unto that which thou commandest" Quoth El Aziz, "By God's leave are occasions accomplished. How deemest thou, O King, of fetching El Abbas and drawing up the contract of marriage between Mariyeh and him?" And Ins ben Cais answered, saying, "Thine be it to decide.".Then he conferred on him a dress of honour and engaged to him for the completion of the dowry and sent to his father, giving him the glad news and comforting his heart with [the tidings of] his son's safety; after which he said to Bihzad, Arise, O my son, and go to thy father.' 'O king,' rejoined the prince, 'complete thy kindness to me by [hastening] my going-in to my wife; for, if I go back to my father, till he send a messenger and he return, promising me, the time will be long.' The king laughed and marvelled at him and said to him, 'I fear for thee from this haste, lest thou come to shame and attain not thy desire.' Then he gave him wealth galore and wrote him letters, commending him to the father of the princess, and despatched him to them. When he drew near their country, the king came forth to meet him with the people of his realm and assigned him a handsome lodging and bade hasten the going-in of his daughter to him, in compliance with the other king's letter. Moreover, he advised the prince's father [of his son's coming] and they busied themselves with the affair of the damsel.???? The fires in my vitals that rage if I did but discover to view, Their ardour the world to consume, from the East to the West, might avail..141. Haroun er Reshid and the Arab Girl dclxxxv.111 El Melik es Zahir Rukneddin Bibers el Bundudari and the Sixteen Officers of Police dccccxxx.Then said El Aziz to the King of Baghdad, "I would fain speak a word to thee; but do thou not exclude from us those who are present. If thou consent unto my wish, that which is ours shall be thine and that which is incumbent on thee shall be incumbent on us, (121) and we will be to thee a mighty aid against all enemies and opposites." Quoth Ins ben Cais, "Say what thou wilt, O King, for indeed thou excellest in speech and attainest [the mark] in that which them sayest" So El Aziz said to him, "I desire that thou give thy daughter Mariyeh in marriage to my son El Abbas, for thou knowest that wherewithal he is gifted of beauty and loveliness and brightness and perfection and how he beareth himself in the frequentation of the valiant and his constancy in the stead of smiting and thrusting." "By Allah, O king," answered Ins ben Cais, "of my love for Mariyeh, I have appointed her disposal to be in her own hand; wherefore, whomsoever she chooseth of the folk, I will marry her to him.".Presently,

she heard a blowing behind her; so she turned and behold, a head without a body and with eyes slit endlong; it was of the bigness of an elephant's head and bigger and had a mouth as it were an oven and projecting tusks, as they were grappels, and hair that trailed upon the earth. So Tuhfeh said, 'I take refuge with God from Satan the Stoned!' and recited the Two Amulets; (217) what while the head drew near her and said to her, 'Peace be upon thee, O princess of Jinn and men and unique pearl of her age and her time! May God still continue thee on life, for all the lapsing of the days, and reunite thee with thy lord the Imam!' (218) 'And upon thee be peace,' answered she, 'O thou whose like I have not seen among the Jinn!' Quoth the head, 'We are a people who avail not to change their favours and we are called ghouls. The folk summon us to their presence, but we may not present ourselves before them [without leave]. As for me, I have gotten leave of the Sheikh Aboutawaif to present myself before thee and I desire of thy favour that thou sing me a song, so I may go to thy palace and question its haunters (219) concerning the plight of thy lord after thee and return to thee; and know, O Tuhfet es Sudour, that between thee and thy lord is a distance of fifty years' journey to the diligent traveller.' 'Indeed,' rejoined Tuhfeh, 'thou grievest me [for him] between whom and me is fifty years' journey. And the head said to her, 'Be of good heart and cheerful eye, for the kings of the Jinn will restore thee to him in less than the twinkling of an eye.' Quoth she, 'I will sing thee an hundred songs, so thou wilt bring me news of my lord and that which hath befallen him after me.' And the head answered, saying, 'Do thou favour me and sing me a song, so I may go to thy lord and bring thee news of him, for that I desire, before I go, to hear thy voice, so haply my thirst (220) may be quenched.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses: .? ? ? ? ? I fear me for my body from sickness and unrest, Lest of the fear of sev'rance it be betrayed and slain..Thief and the Woman, The, i. 278.ABDALLAH BEN NAFI AND THE KING'S SON OF CASHGHAR. (157).81. The Foolish Schoolmaster dclxvi.When Tuhfeh heard this, it was grievous to her and she wept sore; whereupon quoth the head to her, 'The relief of God the Most High is near at hand; but now let me hear somewhat of thy speech.' So she took the lute and sang three songs, weeping the while. 'By Allah,' said the head, 'thou hast been bountiful to me, may God be with thee!' Then it disappeared and the season of sundown came. So she arose [and betook herself] to her place [in the hall]; whereupon the candles rose up from under the earth and kindled themselves. Then the kings of the Jinn appeared and saluted her and kissed her hands and she saluted them. Presently, up came Kemeriyeh and her three sisters and saluted Tuhfeh and sat down; whereupon the tables were brought and they ate. Then the tables were removed and there came the wine-tray and the drinking-service. So Tuhfeh took the lute and one of the three queens filled the cup and signed to Tuhfeh [to sing]. Now she had in her hand a violet; so Tuhfeh sang the following verses:.74. The Devout Woman and the Two Wicked Elders dclix.The raft fared on with me, running along the surface of the river, and entered into the inward of the mountain, where the light of day forsook me and I abode dazed and stupefied, unknowing whither I went. Whenas I hungered, I ate a little of the victual I had with me, till it was all spent and I abode expecting the mercy of the Lord of all creatures. (206) Presently I found myself in a strait [channel] in the darkness and my head rubbed against the roof of the cave; and in this case I abode awhile, knowing not night from day, whilst anon the channel grew straiter and anon widened out; and whenas my breast was straitened and I was confounded at my case, sleep took me and I knew neither little nor much..When the evening evened, the king withdrew to his privy sitting-chamber and bade fetch the vizier. When he presented himself before him, he said to him, "Tell me the story of the wealthy man who married his daughter to the poor old man." "It is well," answered the vizier. "Know, O puissant king, that.??? ? ? a. The Unlucky Merchant ccccl.They tell that Haroun er Reshid was sitting one day to do away grievances, when there came up to him a woman and said to him, "O Commander of the Faithful, may God accomplish thine affair and cause thee rejoice in that which He hath given thee and increase thee in elevation! Indeed, thou hast done justice (85) and wrought equitably." (86) Quoth the Khalif to those who were present with him, "Know ye what this woman meaneth by her saying?" And they answered, "Of a surety, she meaneth not otherwise than well, O Commander of the Faithful." "Nay," rejoined Haroun; "she purposeth only in this an imprecation against me. As for her saying, 'God accomplish thine affair!' she hath taken it from the saying of the poet, 'When an affair is accomplished, its abatement (87) beginneth. Beware of cessation, whenas it is said, "It is accomplished."' As for her saying 'God cause thee rejoice in that which He hath given thee,' she took it from the saying of God the Most High, 'Till, whenas they rejoiced in that which they were given, we took them suddenly and lo, they were confounded!' (88) As for her saying, 'God increase thee in elevation!' she took it from the saying of the poet, 'No bird flieth and riseth up on high, but, like as he flieth, he falleth.' And as for her saying, 'Indeed, thou hast done justice and wrought equitably,' it is from the saying of the Most High, '[If ye deviate (89) or lag behind or turn aside, verily, God of that which ye do is aware;]' (90) and] 'As for the transgressors,' (91) they are fuel for hell[-fire]." (92).133. The City of Brass dlxvi.??? ? ? ? b. The Second Old Man's Story (236) iv.??? ? ? ? My juice among kings is still drunken for wine And a present am I betwixt friends, young and old..??? ? ? ? Were my affliction thine, love's anguish hadst thou dreed And in the flaming hell of long estrangement sighed..After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, iii. 41..My watering lips, that cull the rose of thy soft cheek, declare, iii. 134..So, when it was the foredawn hour, she tied his beard and spreading a veil over him, cried out, whereupon the people of the quarter flocked to her, men and women. Presently, up came El Merouzi, for the division of the money, and hearing the crying [of the mourners], said, 'What is to do?' Quoth they, 'Thy brother is dead;' and he said in himself, 'The accursed fellow putteth a cheat on me, so he may get all the money for himself, but I will do with him what shall soon bring him to life again.' Then he rent the bosom of his gown and uncovered his head, weeping and saying, 'Alas, my brother! Alas, my chief! Alas, my lord!' And he went in to the men, who rose and condoled with him. Then he accosted Er Razi's wife and said to her, 'How came his death about?' 'I know not,' answered she, 'except that, when I arose in the morning, I found him dead.' Moreover, he questioned her of the money and

good that was with her, but she said, 'I have no knowledge of this and no tidings.'? ? ? ? ? Indeed, your long estrangement hath caused my bowels yearn. Would God I were a servant in waiting at your door!.Accordingly the nurse returned to El Abbas, without letter or answer; and when she came in to him, he saw that she was troubled and noted the marks of chagrin on her face; so he said to her, "What is this plight?" Quoth she, "I cannot set out to thee that which Mariyeh said; for indeed she charged me return to thee without letter or answer." "O nurse of kings," rejoined El Abbas, "I would have thee carry her this letter and return not to her without it." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses: ? ? ? a. The King and his Vizier's Wife dlxxviii.? ? ? ? ? Lo! in the garden-ways, the place of ease and cheer, Still, like the moon at full, my light thou mayst espy..Now there was in the camp a wise woman, (11) and she questioned him of the new-born child, if it was male or female. Quoth he, 'It is a girl;' and she said, 'She shall do whoredom with a hundred men and a journeyman shall marry her and a spider shall slay her.' When the journeyman heard this, he returned upon his steps and going in to the woman, took the child from her by wile and slit its paunch. Then he fled forth into the desert at a venture and abode in strangerhood what [while] God willed..? ? ? ? ? h. The Old Woman, the Merchant and the King dcccxcvi.?STORY OF THE OLD WOMAN AND THE DRAPER'S WIFE..After three days, the old woman came to him and bringing him the [thousand dinars, the] price of the stuffs, demanded the casket. (122) When he saw her, he laid hold of her and carried her to the prefect of the city; and when she came before the Cadi, he said to her, "O Sataness, did not thy first deed suffice thee, but thou must come a second time?" Quoth she, "I am of those who seek their salvation (123) in the cities, and we foregather every month; and yesterday we foregathered." "Canst thou [bring me to] lay hold of them?" asked the prefect; and she answered, "Yes; but, if thou wait till to-morrow, they will have dispersed. So I will deliver them to thee to-night." Quoth he to her, "Go;" and she said, "Send with me one who shall go with me to them and obey me in that which I shall say to him, and all that I bid him he shall give ear unto and obey me therein." So he gave her a company of men and she took them and bringing them to a certain door, said to them, "Stand at this door, and whoso cometh out to you, lay hands on him; and I will come out to you last of all." "Harkening and obedience," answered they and stood at the door, whilst the old woman went in. They waited a long while, even as the Sultan's deputy had bidden them, but none came out to them and their standing was prolonged. When they were weary of waiting, they went up to the door and smote upon it heavily and violently, so that they came nigh to break the lock. Then one of them entered and was absent a long while, but found nought; so he returned to his comrades and said to them,"This is the door of a passage, leading to such a street; and indeed she laughed at you and left you and went away."When they heard his words, they returned to the Amir and acquainted him with the case, whereby he knew that the old woman was a crafty trickstress and that she had laughed at them and cozened them and put a cheat on them, to save herself. Consider, then, the cunning of this woman and that which she contrived of wiles, for all her lack of foresight in presenting herself [a second time] to the draper and not apprehending that his conduct was but a trick; yet, when she found herself in danger, she straightway devised a shift for her deliverance.'?THE FOURTH OFFICER'S STORY..He gained him wealth and returning to his native land, after twenty years' absence, alighted in the neighbourhood of an old woman, whom he bespoke fair and entreated with liberality, requiring of her a wench whom he might lie withal. Quoth she, 'I know none but a certain fair woman, who is renowned for this fashion.' (12) Then she described her charms to him and made him lust after her, and he said, 'Hasten to her forthright and lavish unto her that which she asketh, [in exchange for her favours].' So the old woman betook herself to the damsel and discovered to her the man's wishes and bade her to him; but she answered, saying, 'It is true that I was on this [fashion of] whoredom [aforetime]; but now I have repented to God the Most High and hanker no more after this; nay, I desire lawful marriage; so, if he be content with that which is lawful, I am at his service.'? ? ? ? ? g. The King's Son and the Ogress dcccclxxxv.The king gave him money and men and troops galore and Bekhtzman said in himself, 'Now am I fortified with this army and needs must I conquer my enemy therewith and overcome him;' but he said not, 'With the aid of God the Most High.' So his enemy met him and overcame him again and he was defeated and put to the rout and fled at a venture. His troops were dispersed from him and his money lost and the enemy followed after him. So he sought the sea and passing over to the other side, saw a great city and therein a mighty citadel. He asked the name of the city and to whom it belonged and they said to him, 'It belongeth to Khedidan the king.' So he fared on till he came to the king's palace and concealing his condition, passed himself off for a horseman (120) and sought service with King Khedidan, who attached him to his household and entreated him with honour; but his heart still clave to his country and his home..Accordingly, the servant carried this message to the lieutenant of police, who was standing at the assessor's door, and he said, "This is reasonable." Then said [the assessor] to the servant, "Harkye, O eunuch! Go and fetch us such an one the notary;" for that he was his friend [and it was he whose name he had forged as the drawer-up of the contract]. So the lieutenant of police sent after him and fetched him to the assessor, who, when he saw him, said to him, "Get thee to such an one, her with whom thou marriedst me, and cry out upon her, and when she cometh to thee, demand of her the contract and take it from her and bring it to us." And he signed to him, as who should say, "Bear me out in the lie and screen me, for that she is a strange woman and I am in fear of the lieutenant of police who standeth at the door; and we beseech God the Most High to screen us and you from the trouble of this world. Amen."?Story of the Prisoner and How God Gave Him Relief..? ? ? ? ? Whenas he runs, his feet still show like wings, (140) and for the wind When was a rider found, except King Solomon it were? (141).Then they went on a little, and thieves met them and despoiling them of that which remained with them, stripped them of their raiment and took the children from them; whereupon the woman wept and said to her husband, 'O man, put away from thee this folly and arise, let us follow the thieves, so haply they may have compassion on us and restore the children to us.' 'O woman,' answered he, 'have patience, for he who doth evil shall be requited with evil and his wickedness

shall revert upon him. Were I to follow them, most like one of them would take his sword and smite off my head and slay me; but have patience, for the issue of patience is praised.' Then they fared on till they drew near a village in the land of Kirman, and by it a river of water. So he said to his wife, 'Abide thou here, whilst I enter the village and look us out a place wherein we may take up our lodging.' And he left her by the water and entered the village..Then he bade fetch the youth and when he was present before him, he prostrated himself to him and prayed for him; whereupon quoth the king to him, "Out on thee! How long shall the folk upbraid me on thine account and blame me for delaying thy slaughter? Even the people of my city blame me because of thee, so that I am grown a talking-stock among them, and indeed they come in to me and upbraid me [and urge me] to put thee to death. How long shall I delay this? Indeed, this very day I mean to shed thy blood and rid the folk of thy prate."????? m. The Dethroned King whose Kingdom and Good were Restored to Him dcccci. When the evening evened, the king bade fetch the vizier and required of him the story of the journeyman and the girl. So he said, "Harkening and obedience. Know, O august king, that. All those who were present laughed at her mockery of Iblis and marvelled at the goodness of her observation (209) and her readiness in improvising verses; whilst the Sheikh himself rejoiced and said to her, 'O Tuhfet es Sudour, the night is gone; so arise and rest thyself ere the day; and to-morrow all shall be well.' Then all the kings of the Jinn departed, together with those who were present of guards, and Tuhfeh abode alone, pondering the affair of Er Reshid and bethinking her of how it was with him, after her, and of that which had betided him for her loss, till the dawn gleamed, when she arose and walked in the palace. Presently she saw a handsome door; so she opened it and found herself in a garden goodlier than the first, never saw eyes a fairer than it. When she beheld this garden, delight moved her and she called to mind her lord Er Reshid and wept sore, saying, 'I crave of the bounty of God the Most High that my return to him and to my palace and my home may be near at hand!'????? Ye're gone and desolated by your absence is the world: Requital, ay, or substitute to seek for you 'twere vain..Then he caused rear him among the nurses and matrons; but withal he ceased not to ponder the saying of the astrologers and indeed his life was troubled. So he betook himself to the top of a high mountain and dug there a deep pit and made in it many dwelling-places and closets and filled it with all that was needful of victual and raiment and what not else and made in it conduits of water from the mountain and lodged the boy therein, with a nurse who should rear him. Moreover, at the first of each month he used to go to the mountain and stand at the mouth of the pit and let down a rope he had with him and draw up the boy to him and strain him to his bosom and kiss him and play with him awhile, after which he would let him down again into the pit to his place and return; and he used to count the days till the seven years should pass by..When she had made an end of her song, all who were present were moved to delight and El Abbas rejoiced in this. Then he bade the second damsel sing somewhat on the like subject. So she came forward and tuning the strings of her harp, which was of balass ruby, (128) warbled a plaintive air and improvising, sang the following verses; So saying, he put his hand to his poke and bringing out therefrom three hundred dinars, gave them to the merchant, who said in himself, "Except I take the money, he will not abide in the house." So he pouched the money and sold him the house, taking the folk to witness against himself of the sale. Then he arose and set food before El Abbas and they ate of the good things which he had provided; after which he brought him dessert and sweetmeats. They ate thereof till they had enough, when the tables were removed and they washed their hands with rose-water and willow-flower-water. Then the merchant brought El Abbas a napkin perfumed with the fragrant smoke of aloes-wood, on which he wiped his hand, (80) and said to him, "O my lord, the house is become thy house; so bid thy servant transport thither the horses and arms and stuffs." El Abbas did this and the merchant rejoiced in his neighbourhood and left him not night nor day, so that the prince said to him, "By Allah, I distract thee from thy livelihood." "God on thee, O my lord," replied the merchant, "name not to me aught of this, or thou wilt break my heart, for the best of traffic is thy company and thou art the best of livelihood." So there befell strait friendship between them and ceremony was laid aside from between them..????????? wa. The Hawk and the Locust dccccxvi.????? By Allah, what sorrows and woes to my soul for thy sake were decreed! My heart is grown hoar, ere eld's snows have left on my tresses their trail..Now the merchant their father lay asleep in the ship, and the crying of the boys troubled him; so he rose to call out to them [and silence them] and let the purse [with the thousand dinars therein] fall among the bales of merchandise. He sought for it and finding it not, buffeted his head and seized upon the boys, saying, 'None took the purse but you. Ye were playing about the bales, so ye might steal somewhat, and there was none here but you.' Then he took a staff and laying hold of the children, fell to beating them and flogging them, whilst they wept, and the sailors came round about them and said, 'The boys of this island are all thieves and robbers.' Then, of the greatness of the merchant's wrath, he swore that, if they brought not out the purse, he would drown them in the sea; so when [by reason of their denial] his oath became binding upon him, he took the two boys and lashing them [each] to a bundle of reeds, cast them into the sea..Like the full moon she shows upon a night of fortune fair, iii. 191..????? ? And deemedst me a waif, a homeless good-for-nought, A slave-begotten brat, a wanton, witless wight..They abode thus awhile and presently she said, "Up to now we have not become drunken; let me pour out." So she took the cup and gave him to drink and plied him with liquor, till he became drunken, when she took him and carried him into a closet. Then she came out, with his head in her hand, what while I stood silent, fixing not mine eyes on hers neither questioning her of this; and she said to me, "What is this?" "I know not," answered I; and she said, "Take it and cast it into the river." I obeyed her commandment and she arose and stripping herself of her clothes, took a knife and cut the dead man's body in pieces, which she laid in three baskets, and said to me, "Throw them into the river."????? Though over me be the tombstone laid, if ever thou call on me, Though rotten my bone should be, thy voice I'll answer, come what will..????? p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii. Now he had no treasure; but the thief believed him not and insisted upon him with threats and blows. When he saw that he got no profit of

him, he said to him, 'Swear by the oath of divorce from thy wife (247) [that thou hast nothing].' So he swore and his wife said to him, 'Out on thee! Wilt thou divorce me? Is not the treasure buried in yonder chamber?' Then she turned to the thief and conjured him to multiply blows upon her husband, till he should deliver to him the treasure, concerning which he had sworn falsely. So he drubbed him grievously, till he carried him to a certain chamber, wherein she signed to him that the treasure was and that he should take it up.

[Wiedervorlage](#)

[The Red Setter](#)

[The Bench and Bar of Texas](#)

[Text-Book of General Pathology and Pathological Anatomy Vol 1](#)

[The Dublin Journal of Medical Science Vol 56 July to December 1873](#)

[American Gynecology Vol 2 January-June 1903](#)

[Advanced Accounting](#)

[The American Journal of the Medical Sciences 1891 Vol 101](#)

[Transactions of the Pathological Society of London Vol 57 Comprising the Report of the Proceedings for the Session 1905-1906](#)

[Transactions of the Illinois Academy of Science Vol 10 Tenth Annual Meeting Knox College Galesburg Ill February 23-24 1917](#)

[Papers Presented at the Celebration of the Twentieth Anniversary of the New York Botanical Garden September 6-9 1915](#)

[Pediatrics Vol 28 A Monthly Journal Devoted to the Study of Disease in Infants and Children January 1 to December 31 1916](#)

[Manual of Practical Anatomy Vol 2 Thorax Head and Neck](#)

[Aussercanonische Paralleltexzte Zu Den Evangelien Vol 4 Paralleltexzte Zu Johannes](#)

[The Journal of Experimental Zoology Vol 34 August-November 1921](#)

[Archives Ou Correspondance Inedite de la Maison DOrange-Nassau Vol 2 1566](#)

[The Works of Francis Bacon Vol 4 of 10](#)

[The National Eye Institute Annual Report Fiscal Year 1982](#)

[Diseases of the Ear Nose and Throat and Their Accessory Cavities](#)

[A Philosophical and Political History of the Settlements and Trade of Europeans in the East and West Indies Vol 7 of 8](#)

[Vie Politique de M Royer-Collard Vol 2 La Ses Discours Et Ses Ecrits](#)

[A System of Operative Surgery Founded on the Basis of Anatomy Vol 2](#)

[An Eclectic Treatise on Diseases of Children](#)

[The Journal of Comparative Neurology Vol 34 February-October 1922](#)

[National Cancer Institute Annual Report Vol 1 October 1 1988 Through September 30 1989](#)

[Sixth Annual Report of the Commissioner of Banking Being the Ninth Annual Report of the Banking Department of the Commonwealth of](#)

[Pennsylvania for the Year 1900 Vol 2 Building and Loan Associations](#)

[Transactions of the American Microscopical Society Vol 36 January 1917](#)

[United States Circuit Court of Appeals for the Ninth Circuit Stanley Kuzek Appellant vs Chas F Magaha and Wm Elliott Appellees Transcript of](#)

[Record Upon Appeal from the United States District Court for the District of Alaska Second Division](#)

[Histoire de la Musique Des Origines Au Debut Du Xxe Siecle Vol 3 Avec de Nombreux Textes Musicaux de la Mort de Beethoven Au Debut Du](#)

[Xxe Siecle](#)

[Allgemeines Bucher-Lexikon Oder Vollstandiges Alphabetisches Verzeichniss Aller Von 1700 Bis Zu Ende 1856 Erschienenen Bucher Vol 12](#)

[Welche in Deutschland Und in Den Durch Sprache Und Literatur Damit Verwandten Landern Gedruht Morden Sind Welcher](#)

[A Monograph of the British Marine Annelids Vol 1 Nemertinea And Polychaeta Amphinomidae to Sigalionidae](#)

[Thesaurus Philologicus Criticus Linguae Hebraeae Et Chaldaeae Veteris Testamenti Vol 2 Litteras-Continens](#)

[The Department of State Bulletin Vol 27 Numbers 680-705 July 7-September 29 1952](#)

[Nature Displayed in Her Mode of Teaching Language to Man or a New and Infallible Method of Acquiring a Language in the Shortest Time](#)

[Possible Deduced from the Analysis of the Human Mind and Consequently Suited to Every Capacity Vol 2 Containing the](#)

[The Dublin Quarterly Journal of Medical Science Vol 46 August and November 1868](#)

[The Medico-Chirurgical Review and Journal of Practical Medicine Vol 12 1st of October to 31st March 1830](#)

[The New England Farmer 1863 Vol 15 A Monthly Journal Devoted to Agriculture Horticulture and Their Kindred Arts and Sciences](#)

[The Transactions of the Linnean Society of London Vol 6 Zoology](#)

[L'Amazone Huit Jours Sous LEquateur](#)

[William Pitt and the Great War](#)

[The American Journal of the Medical Sciences 1851 Vol 22](#)
[ETudes Religieuses Philosophiques Historiques Et Litteraires Vol 59 Revue Mensuelle Mai-Aout 1893](#)
[The Dublin Quarterly Journal of Medical Science Vol 37 February and May 1864](#)
[The Quarterly Journal of Science 1869 Vol 6 With Illustrations on Stone and Wood](#)
[The Journal of Mental Science Vol 18 Published by Authority of the Medico-Psychological Association April 1872-Jan 1873](#)
[Des Institutions DInstruction Publique En France](#)
[Reports of Cases Argued and Determined in the Supreme Court of Judicature of the State of Indiana with Tables of the Cases Reported and Cases Cited and an Index Vol 102 Containing Cases Decided at the November Term 1884 Not Reported in Vols 98 99](#)
[Edinburgh Medical Journal Vol 21 Containing the Monthly Journal of Medicine and the Edinburgh Medical and Surgical Journal Part 2 January to June 1876](#)
[Poet-Lore 1889 Vol 1 A Monthly Magazine Devoted to Shake-Speare Browning and the Comparative Study of Literature](#)
[Mimoires de LAcademie Impiriale Des Sciences de Saint-Petersbourg Vol 2 Viie Sirie Avec 27 Planches](#)
[Sessional Papers Vol 31 First and Second Sessions Ninth Legislature of the Province of Ontario Sessions 1898-9 Part VI](#)
[Education Vol 19 A Monthly Magazine Devoted to the Science Art Philosophy and Literature of Education September 1898-June 1899](#)
[Jane Austen](#)
[The Forum Vol 37 July 1905-June 1906](#)
[Dinglers Polytechnisches Journal 1882 Vol 243](#)
[The Medical Age 1885 Vol 3 A Semi-Monthly Journal of Medicine and Surgery](#)
[Survey Graphic Vol 32 Magazine of Social Interpretation January 1943-December 1943](#)
[Memoir of the Right Honourable George Canning Late Premier of England With His Parliamentary Orations All His Poems Essays C](#)
[The Charlotte Medical Journal Vol 32 A Monthly Journal of Medicine and Surgery January-June 1908](#)
[Documents of the Assembly of the State of New York Fifty-Eighth Session 1835 Vol 1 From No 1 to No 70 Inclusive](#)
[The Letters and Works of Philip Dormer Stanhope Earl of Chesterfield Vol 5 of 5 Including Numerous Letters and Papers](#)
[The Southern Practitioner 1915 Vol 37 An Independent Monthly Journal Devoted to Medicine and Surgery Nashville Tennessee](#)
[The Cincinnati Medical Advance 1880-81 Volumes IX-X](#)
[The Oceana of James Harrington Esq and His Other Works With an Account of His Life Prefixd](#)
[The Arena Vol 11 December 1894](#)
[The Buffalo Medical and Surgical Journal Vol 20 August 1880 to July 1881](#)
[Annual Index Vol 16 The Pulp and Paper Magazine of Canada 1918](#)
[Natural History Vol 22 The Journal of the American Museum of Natural History](#)
[The Irrigation Age Vol 26 November 1910](#)
[Life and Public Services of Hon James G Blaine the Plumed Knight Containing a Full Account of His Early Life His Education and Career as a Teacher His Brilliant Services in Congress and as Speaker of the House His Able and Patriotic Record in the](#)
[The Academy A Weekly Review of Literature and Life 7 July 1900](#)
[Vermont School Journal and Family Visitor Vol 3 Devoted to the Educational Interests of Vermont Volumes 3-4 1861-1862](#)
[The Belfast Magazine and Literary Journal Vol 1 From February to July 1825 Inclusive](#)
[Team Stryker Volume 001](#)
[Hap-Ellie Ever After with Gracie](#)
[Unlocking Freedoms Door](#)
[Key to North American Birds Vol 2 of 2 Containing a Concise Account of Every Species of Living and Fossil Bird at Present Known from the Continent North of the Mexican and United States Boundary Inclusive of Greenland and Lower California](#)
[Time to Trust](#)
[C digo Civil Federal \(M xico\)](#)
[The Wild Ways of Tim OReilly](#)
[CSM AC General Mathematics Year 11 Digital \(Card\)](#)
[American Think Level 4 Teachers Edition](#)
[Torontos Poor A Rebellious History](#)
[Dying to Live A Spiritual Memoir](#)
[Graphitic Nanofibers A Review of Practical and Potential Applications](#)
[Artauds Metamorphosis From Hieroglyphs to Bodies Without Organs](#)

[Rhetoric Politics and Popularity in Pre-Revolutionary England](#)

[Vader Down 2](#)

[Avengers K Avengers vs Ultron 4](#)

[The Economic Assessment of Mergers under European Competition Law](#)

[Heaven on Earth Just for Being Light Activation Play-Book](#)

[Happiest Mom on the Block The Greatest Gift We Can Give Our Children Is Our Happiness](#)

[Sing and Celebrate 6! Sacred Songs for Young Voices Sacred Songs for Young Voices with Reproducible Pages and PDF Song Charts](#)

[Dearborn Michigan Fire Department A Chronological History](#)

[The American Journal of the Medical Sciences 1866 Vol 52](#)

[The Survey Vol 66 April 1931-September 1931](#)

[Lower-Canada Reports Vol 12 Disions Des Tribunaux Du Bas-Canada](#)

[Annual of the Universal Medical Sciences 1889 Vol 5 A Yearly Report of the Progress of the General Sanitary Sciences Throughout the World](#)

[Notes and Queries Vol 11 A Medium of Inter-Communication for Literary Men Artists Antiquaries Genealogists Etc January-June 1861](#)

[Life of Theobald Wolfe Tone Vol 1 of 2 Founder of the United Irish Society and Adjutant General and Chef de Brigade in the Service of the French and Batavian Republicans](#)
